





compact





 Macchina per caffè espresso con gruppo professionale ad erogazione continua semi-automatica con: elettrovalvola, circolazione termosifonica, comando a pulsante per determinare la dose del caffè.

 Semi-automatic espresso coffee machine with professional brewing group for continuous coffee brewing by thermosiphon circulation. Equipped with solenoid valve and ON/OFF switch for determining the required coffee dose.

 Machine à café espresso avec groupe professionnel à débit continu semi-automatique, électrovanne, circulation thermosiphonique, commande à poussoir qui détermine la dose de café.

 Máquina para café expreso con grupo profesional a erogación continua semiautomática con: electroválvula, circulación termosifónica, pulsador de mando luminoso que determina la dosis de café.

 Máquina para Café Espresso com Grupo profissional de distribuição contínua semi automática com: eletroválvula, circulação de termosifão, comando de tecla para determinar a dose de café.

 Espresso-Maschine mit professioneller Einheit für eine kontinuierliche halbautomatische Kaffeezubereitung. Ausgestattet mit E-Ventil, Heißwasserumlaufsystem, Drucktaste für die Bestimmung der Kaffeemehldosierung.

ck

ck

code 02001039 - 03/2005

Versione con pompa a vibrazione (A)

- allacciamento diretto alla rete idrica *oppure*
- caricamento manuale del serbatoio incorporato

Versione con pompa rotativa (B)

- allacciamento diretto alla rete idrica
- caldaia con caricamento automatico
- pressostato regolabile per il controllo della temperatura in caldaia
- manometro pressione caldaia
- pulsante prelievo acqua calda direttamente dallo scambiatore
- rubinetto vapore
- dispositivo di sicurezza in caso di mancanza acqua nel serbatoio
- carrozzeria in acciaio inox ed ABS colore nero

Version with vibration pump (A)

- direct connection to the mains *or*
- manual refill of the in-built tank

Version with rotative pump (B)

- direct connection to the mains
- boiler with automatic refill
- possibility of direct connection to water mains or manual fill of the built-in water-tank
- boiler temperature controlled by means of an adjustable thermostat
- pressure gauge for monitoring of boiler pressure
- button to command extraction of hot water directly from the heat exchanger
- steam wand
- security device to indicate lack of water in the tank
- body of stainless steel and black ABS material

Version équipée de pompe vibrante (A)

- connexion directe au réseau hydraulique *ou*
- remplissage en manuel du réservoir incorporé

Version équipée de pompe rotative (B)

- connexion directe au réseau hydraulique
- chaudière à remplissage automatique
- pressostat réglable (contrôle de la température dans la chaudière)
- manomètre pression chaudière
- commande manuelle de remplissage eau chaude par l'échangeur
- robinet vapeur
- contrôle de sécurité de niveau d'eau dans le réservoir
- carrosserie en acier inox et en ABS noir

Version con bomba a vibración (A)

- conexión directa a la red hidrica *o*
- carga manual del agua en el tanque incorporado

Version con bomba rotativa (B)

- conexión directa a la red hidrica
- entrada de agua automática en la caldera
- manómetro presión de la caldera
- pulsador de trafego del agua directamente del intercambiador
- grifo de vapor
- dispositivo de seguridad en caso de falta de agua en el tanque
- carrocería en en acero inoxidable y ABS color negro

Versão com vibrobomba (A)

- interligação direta à rede hidráulica *ou*
- abastecimento manual pelo reservatório incorporado

Versão com bomba rotativa (B)

- interligação direta à rede hidráulica
- caldeira com nível automático de água
- pressostato regulável possibilitando o controle da temperatura na caldeira
- manômetro de pressão da caldeira
- tecla pulsante para retirar água quente diretamente do trocador de calor
- tubo de vapor
- dispositivo de segurança em caso de falta de água no reservatório
- carroceria em aço inox e plástico ABS na cor negra

Ausführung mit Vibrationpumpe (A)

- Anschluß direkt am Wassernetz *oder*
- manuelle Abfüllung des Wassertank

Ausführung mit Rotationpumpe (B)

- Anschluß direkt am Wassernetz
- Kessel mit automatischer Abfüllung
- Einstellbarer Druckwächter für die Kontrolle der Temperatur im Kessel
- Kesseldruckanzeige
- Drucktaste für eine direkte Wasserentnahme aus dem Austauscher
- dampfventil
- Sicherheitsvorrichtung, die bei Fehlen von Wasser im Tank anspricht
- Gehäuse aus Edelstahl und ABS schwarz

dati tecnici e omologhe



| | |
|--|---|
| Capacità caldaia • Boiler capacity • Capacité chaudière • Capacidad caldera • Capacidade da Caldeira • Kesselkapazität | lt. 2 |
| Capacità serbatoio • Tank capacity • Capacité du réservoir • Capacidad tanque • Capacidade do Reservatório • Tankkapazität | lt. 2,2 |
| Potenza assorbita / Voltaggio / Amperaggio / Cicli • Power absorption / Voltage / Fusing / Cycles • Puissance / Voltage / Ampérage / Cycles • Potencia absorbida / Voltaje / Amperaje / Ciclos • Potência / Voltagem / Amperagem / Ciclo • Leistungsaufnahme / Spannung / Stromstärke / Zyklen | 1200W / 110V / 11A / 50-60Hz 1300W / 230-240V / 6A / 50-60Hz |
| Dimensioni (LxPxH) • Dimensions (WxDxH) • Dimensions (LxPxH) • Dimensiones (AxPxH) • Dimensões (LxPxH) • Abmessungen (LxTxH) | cm. 32x44x45 |
| Peso netto/lordo • Net/Gross weight • Poids net/brut • Peso neto/bruto • Peso Líquido/Bruto • Netto-/Bruttogewicht | Kg. 24 / 27 |



C.M.A. spa via dei colli, 66 - 31058 susegana - treviso - italia
tel. +39 0438 6615 - fax +39 0438 60657
www.cmaspa.com - Email:cma@cmaspa.com



Il costruttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche delle apparecchiature presentate in questa pubblicazione. I pesi, le misure etc. hanno solo valore indicativo e non impegnano il costruttore. / The manufacturer reserves the right to modify the appliances presented in this publication without notice. The weights, measurements etc. are merely indicative and not binding. / Le fabricant se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques des appareils présentés dans cette publication. Les poids, mesures, etc. sont seulement indicatifs et n'entraînent pas la responsabilité du constructeur. / Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Broschüre vorgestellten Geräte ohne Vorankündigung zu ändern. Das Gewicht, die Maße, etc. haben einen Richtwert, sind aber nicht verbindlich. / El constructor se reserva el derecho de modificar sin preaviso las características de las máquinas presentes en este manual. El peso, las dimensiones son aproximadas. / O construtor reserva-se o direito de modificar sem aviso previo as máquinas presentes neste manual. Os pesos, as medidas, etc. são valores indicativos e não comprometido do construtor.